développer sa maîtrise de la langue des signes

5 jours

Le programme ira bien au-delà de l'étude théorique de la LSF. Les premières journées permettront aux participants d'acquérir un vocabulaire « général » permettant de se présenter, de faire connaissance, et de communiquer simplement. Puis, la pédagogie permettra aux participants d'acquérir les réflexes pour s'exprimer en LSF avec fluidité.

Le vocabulaire qu'ils possèderont d'ores et déjà sera enrichi par la découverte de signes et expressions « typique LSF » ou « idiotismes ». Nous aborderons également l'art de l'interprétation : en général, pour traduire en LSF une instruction verbale ou écrite, il ne suffit pas de connaître l'équivalent en signes des mots que l'on souhaite traduire…

OBJECTIFS

- Comprendre et apprécier l'approche d'une personne sourde
- Pouvoir tenir un échange simple avec une personne sourde
- Développer son expression en LSF
- Echanger de façon simple et directe en langue des signes

PROGRAMME

Après une révision des acquis, nous poursuivrons l'étude du vocabulaire

Le français signé Différence avec la LSF ? Dans quelles circonstances l'utilisé ? Ses limites ?
Règles de politesse Certains comportements considérés par les entendants comme « impolis » ne posent aucun problème pour les sourds et vice-versa. Il importe aux entendants de les connaître.
Signes de « temps » Savoir exprimer l'heure, la durée et le calendrier (jours, mois, années…) Exprimer des actions passées, présentes, futures, en cours de réalisation …
Unités de mesures Poids, distances, températures ….
Géographie Comment indiquer une situation géographique, les éléments environnant…
Déplacements Comment désigner les moyens de transport, les manières de se déplacer ou de déplacer un objet, le point de départ et d'arrivée d'un objet ou d'une personne qui se déplace.
Les verbes « directionnels », « non directionnels », de mouvement, de préhension.
Météo Désignation des différents phénomènes météorologiques : vent, pluie, tempête …
Travail Termes généraux utilisés dans le monde professionnel et Termes spécifiques utilisés dans des secteurs d'activité particuliers : pour cette partie du programme seront pris en compte les besoins spécifiques des participants en fonction de leur domaine d'activité.
Santé Hôpital, Clinique, Maladies, Malaise… et termes courants pour indiquer un traitement
Gouvernement Etude des signes utilisés pour désigner tout ce qui a trait au gouvernement
Etudes Désigner tout ce qui est lié aux études : lieux (école, collège, lycée ….) matières scolaires, diplômes, vie scolaire.
Habitat Désigner tout ce qui a trait à l'habitat : maison, lieu d'habitation, appareils et outils ménagers, mobilier, éléments de confort.
Vie sociale La famille, les liens familiaux… Les loisirs, le sport, la vie spirituelle, les fêtes… Les relations de voisinage… L'argent, le budget…
Esprit Comment exprimer des notions abstraites : pensées, sentiments, caractère, émotions …
Instructions pour enfants Expressions diverses, consignes adaptées aux enfants sourds…
Nature Désigner les animaux, les arbres, les fleurs
Couleurs Désignation des différentes couleurs et de leurs qualificatifs
Alimentation Désignation des différents aliments et boissons
Le corps Désignation des différentes parties du corps, habillement, accessoires, soins corporels
Sécurité Les pompiers, le SAMU, la sécurité routière
L'humour et les « jeux de mots » LSF Pour détendre l'atmosphère…
Expressions typiques LSF ou « idiotismes » Analyse des signes très particuliers qui n'ont pas d'équivalent dans le français parlé : les élèves apprendront à utiliser à bon escient ces expressions
Vocabulaire spécifique Selon les besoins des participants

Quels sont dans une interprétation en LSF, les termes qui, traduits littéralement, sèment la confusion dans l'esprit d'un sourd ? Exemple : le verbe prendre est compris en général dans le sens de « saisir ». De ce fait traduire littéralement l'expression « prendre la mer » risque de déconcerter un sourd. Les expressions alambiquées du style « c'est la raison pour laquelle …», « ce dernier ignorait que son homologue ….. » Les expressions typiques ou « idiotismes » du français parlé : il pleut des hallebardes … Quelle galère ! …. Je me fais du mauvais sang ….
Variations régionales Dues à la mentalité et à la culture de la région ; Liées à l'école où la LSF a été enseignée ; L'influence des camarades qui peuvent développer entre eux un jargon particulier
Variations de génération à génération Certains signes, devenus désuets sont remplacés par d'autres, mais restent utilisés par les personnes âgées. Des nouveaux signes ont été créés et le sont régulièrement pour désigner des objets nouveaux : dvd, sms, internet …
Variations en fonction de la nature de l'interlocuteur Avec les copains : LSF « familier »
Lors d'un discours : LSF « formel » Avec un enfant : LSF « simplifié »
Avec un entendant débutant : LSF tendant vers le « français signé »

PUBLIC

Personnes amenées à côtoyer des sourds ou désireuses de le faire.

PRE REQUIS

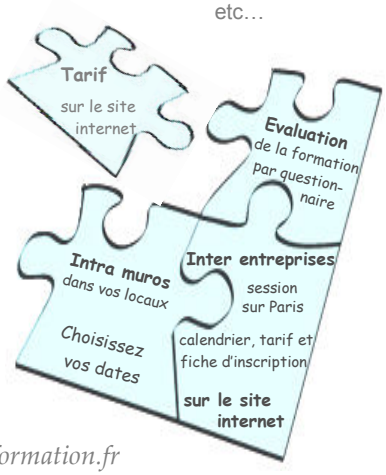
Avoir suivi le module n°1

PEDAGOGIE

Méthode ludique et active comprenant des exposés, des exercices, des mises en situation, des jeux de rôle à partager en groupe

INTERVENANTS

Selon le thème de la formation, CQFD sélectionne un pédagogue possédant une expérience significative, une maîtrise opérationnelle et un profil particulier : commissaire aux comptes sophrologue, médecin, chanteur d'opéra, senior manager, chef de cuisine, gouvernante, journaliste, animateur policier, etc…



Conseils, Qualité et Formations Didactiques ©